

# Bruksanvisning Directions for use

CV, KV, RS, LPK, RK, RKB, RKBI  
IRE, IFK, IFA, RF, RB, DF, CAU



Denna bruksanvisning omfattar följande produkter:

CV, KV, RS, LPK, RK, RKB, RKBI,  
IRE, IFK, IFA, RF, RB, DF och CAU

## ANVÄNDNING

- Fläkten ska användas för transport av ren luft, m.a.o den är ej avsedd för transport av brand- och explosionsfarliga ämnen, slipdamm, sot, o.dyl.
- Fläkten är försedd med en asynkronmotor av ytterrotortyp, som har underhållsfria dubbelkapslade kullager.
- Kondensatorn har begränsad livslängd och bör bytas efter 45.000 driftstimmor (ca 5 års kontinuerlig användning) för bibehållen fläktfunktion. Defekt kondensator kan orsaka skada.
- För maximal livslängd vid installation i fuktiga eller kalla utrymmen, bör fläkten vara i kontinuerlig drift.
- Fläkten kan monteras utomhus eller i andra fuktiga utrymmen. Tillse att dränering finns från fläktkåpan.
- Fläkten är avsedd att användas vid den spänning och frekvens som är angiven på fläktens produktetikett.
- Fläkten kan monteras i valfri position.

## INSTALLATION

- Fläkten monteras enligt luftriktningspilen.
- Fläkten kanalanslutes eller förses med beröringskydd.
- Fläkten ska monteras på ett säkert sätt. Tillse att inga främmande föremål ligger kvar i fläkt/kanal.
- Fläkten ska monteras på ett sådant sätt att service och underhåll kan utföras. OBS! Beakta fläktens vikt och storlek.
- Fläkten ska monteras så att vibrationer ej kan överföras till kanalsystem och byggnadsstomme. Använd t ex dukstos för detta.
- För reglering av varvtal kan transformator/tyristor anslutas.
- Ett kopplingschema finns applicerad på insidan av eldosans lock eller levereras separat.
- Fläkten är monterad och elektriskt ansluten på rätt sätt med skyddsjord och motorskydd.
- Motorns inbyggda termokontakt ska alltid användas, se kopplingschema.
- Elinstallation ska ske av behörig installatör.
- Elinstallation ska ske via allpolig strömbrytare i nära anslutning till fläkten eller via läsbar huvudströmställare.

## DRIFT

Före idrifttagande kontrollera:

- att strömstyrkan inte överstiger den på etiketter angivna, med mer än 5%.
- att anslutningsspänningen ligger inom +6% till -10% av märkspänningen.
- att inga missljud hörs vid uppstart.
- att rotationsriktningen vid trefasmotorer är enligt etikett.

## HANTERING

- Fläkten ska transporteras i emballage fram till installationsplatsen. Detta för att förhindra transportskador, repor och nedsmutsning.
- Beakta att fläkten kan ha vassa hörn och kanter.

## UNDERHÅLL

- Innan service, underhåll eller reparation påbörjas måste fläkten göras spänningslös (allpolig brytning) och fläkthjulet ha stannat.
- Beakta fläktens vikt vid demontering eller vid öppnande av större fläktar för undvikande av kläm- och krosskador.
- Fläkten ska rengöras vid behov, dock minst 1 gång/år för att bibehålla kapaciteten och undvika obalans med onödiga lagerskador som följd.
- Fläktens lager är underhållsfria och ska endast bytas vid behov.
- Vid rengöring av fläkten får högtrycksvätt eller starka lösningsmedel ej användas. Rengöring måste ske på ett sådant sätt att fläkthjulets balansvikter ej rubbas eller fläkthjulet skadas.
- Kontrollera att inga missljud hörs från fläkten.

## FELSÖKNING

1. Kontrollera att det finns spänning till fläkten.
2. Bryt spänningen och kontrollera att fläkthjulet ej är blockerat.
3. Kontrollera termokontakt/motorskydd. Om denna löst ut bör orsaken till överhettning åtgärdas för att inte felet skall upprepas. För återställning av manuell termokontakt ska tillförd spänning brytas i ett par minuter, så att termokontakten hinner återgå. Större motorer än 1,6 A kan ha manuell återställning på motorn. För automatisk termokontakt sker återställning automatiskt efter att motorn svalnat.
4. Kontrollera att driftkondensatorn är ansluten (gäller enfas, se kopplingsschema).
5. Om fläkten ändå inte fungerar bör första åtgärd vara att byta kondensator.
6. Om ingen av dessa åtgärder hjälper, kontakta din fläktleverantör.
7. Vid ev. reklamation skall fläkten vara rengjord, motorkabeln vara oskadad och en utförlig felbeskrivning bifogas.

## GARANTI

Garantin gäller endast under förutsättning att fläkten installerats, justerats och dokumenterats av fackman enligt denna Bruksanvisning och att regelbunden service utförs.

*Svenska som originalspråk/Swedish as original language*

# EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi intygar härmed att våra produkter uppfyller kraven i nedan angivna EU-direktiv och harmoniserande standarder.

**Tillverkare:**

**AB C.A. ÖSTBERG**

Industrigatan 2  
774 35 Avesta  
Tel nr 0226-860 00  
Fax nr 0226-860 05  
[www.ostberg.com](http://www.ostberg.com)  
[info@ostberg.com](mailto:info@ostberg.com)  
Org. nr 556301-2201



**Produkter:**

Kanalfläktar RK, RKB, RKBI, LPK, IRE  
Radialfläktar RF, RB, DF

Väggfläktar CV, KV, RS  
Köksfläkt IFK

Vindsfläktar IFA, CAU

**Lågspänningsdirektivet (LVD) 2006/95/EG**

Harmoniserande standarder:

- EN 60335-1:2002 "Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet - Del 1: Allmänna fordringar"
- EN 60335-2-80:2003 "Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet - Del 2-80: Särskilda fordringar på fläktar".

**Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2004/108/EG**

Harmoniserande standarder:

- SS-EN 61000-6-1:2007 "Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Generella fordringar - Immunitet hos utrustning i bostäder, kontor, butiker och liknande miljöer"
- SS-EN 61000-6-2:2005 "Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Generella fordringar - Immunitet hos utrustning i industrimiljö"
- SS-EN 61000-6-3:2007 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Generella fordringar - Emission från utrustning i bostäder, kontor, butiker och liknande miljöer"
- SS-EN 61000-6-4:2007 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Generella fordringar - Emission från utrustning i industrimiljö".

**Maskindirektivet (MD) 2006/42/EG enligt bilaga 2A**

Riskanalys är genomförd enl. krav i SS-EN ISO 12100 och SS-EN 13857.  
Installation ska ske i enlighet med bifogad bruksanvisning.

Avesta 2010-10-12

  
Stefan Viberg  
Kvalitetschef

# EC DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby confirm that our products comply with the requirements in the following EU-directives and harmonised standards.

**Manufacturer:** AB C.A. ÖSTBERG  
Industrigatan 2  
SE-774 35 Avesta, Sweden  
Tel.No +46 226 860 00  
Fax.No +46 226 860 05  
[www.ostberg.com](http://www.ostberg.com)  
[info@ostberg.com](mailto:info@ostberg.com)  
VAT.No SE556301220101



**Products:** Duct fans RK, RKB, RKBI, LPK, IRE      Wall fans CV, KV, RS  
Centrifugal fans RF, RB, DF      Kitchen fan IFK      Attic fans IFA, CAU

## **Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EG**

### Harmonised standards:

- EN 60335-1:2002 "Household and similar electrical appliances - Part 1: General requirements"
- EN 60335-2-80:2003 "Household and similar electrical appliances - Part 2-80: Particular requirements for fans"

## **Directive for Electromagnetic Compatibility (EMC) 2004/108/EG**

### Harmonised standards:

- SS-EN 61000-6-1:2007 "Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Immunity for residential, commercial and light-industrial environments"
- SS-EN 61000-6-2:2005 "Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards - Immunity for industrial environments"
- SS-EN 61000-6-3:2007 "Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments"
- SS-EN 61000-6-4:2007 "Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards - Emission standard for industrial environments"

## **Machinery Directive (MD) 2006/42/EG as defined in appendix 2A**

Risk analysis is performed in accordance to ISO 12100 and ISO 13857.

Installation must be done in accordance with the attached "Directions for use".

Avesta 2010-10-12



---

Stefan Viberg  
Quality Manager

This directions for use contains following products:

CV, KV, RS, LPK, RK, RKB, RKBI,  
IRE, IFK, IFA, RF, RB, DF and CAU

## DESCRIPTION

- The fan is used for transportation of “clean” air, meaning not intended for fire-dangerous substances, explosives, grinding dust, soot, etc.
- The fan is equipped with an asynchronous external rotor induction motor with maintenance-free sealed ball-bearings.
- The capacitor has finite lifetime and should be exchanged after 45.000 operation hours (about 5 years of operation) to secure maximum function. Defective capacitor can cause damage.
- To achieve maximum life time for installations in damp or cold environments, the fan should be operating continuously.
- The fan can be installed outside or in damp environments. Make sure that the fan-house is equipped with drainage.
- The fan is intended to be used with the voltage and frequency that’s stated on the label on the fan.
- The fan can be installed in any position.

## INSTALLATION

- The fan must be installed according to the air direction label on the fan.
- The fan must be connected to duct or equipped with a safety grille.
- The fan should be installed in a safe way and make sure that no foreign objects are left behind.
- The fan should be installed in a way that makes service and maintenance easy. N.B.! Consider the weight and size of the fan.
- The fan should be installed in a way that vibrations not can be transused to duct or building. To provide this, use for example a flange.
- To regulate the speed a transformer or a speed controller can be connected.
- A wiring diagram is applied on the inside of the junction box or separately enclosed.
- The fan is installed and connected electrically in the right way grounded and with motor protection.
- The motor protection must always be used, see wiring diagram.
- Electrical installations must be made by an authorized electrician.
- Electrical installations must be connected to a locally situated tension free switcher or by a lockable head switcher.

## OPERATION

Before starting, make sure that:

- the current does not exceed more than +5% of what is stated on the label.
- the connecting voltage is in between +6% to -10% of the rated voltage.
- no noise appears when starting the fan.
- the rotation direction at 3-phase motors are according to the label.

## HOW TO HANDLE

- The fan must be transported in its packing until installation. This prevents transport damages, scratches and the fan from getting dirty.
- Attention, look out for sharp edges and corners.

## MAINTENANCE

- Before service, maintenance or repair begins, the fan must be tension free and the impeller must have stopped.
- Consider the weight of the fan when removing or opening larger fans to avoid jamming and contusions.
- The fan must be cleaned when needed, at least once per year to maintain the capacity and to avoid unbalance which may cause unnecessary damages on the bearings.
- The fan bearings are maintenance-free and should be renewed only when necessary.
- When cleaning the fan, high-pressure cleaning or strong dissolvent must not be used.
- Cleaning should be done without dislodging or damaging the impeller.
- Make sure that there is no noise from the fan.

## FAULT DETECTION

1. Make sure that there is tension to the fan.
2. Cut the tension and verify that the impeller is not blocked.
3. Check the thermo-contact/motor protector. If it is disconnected the cause of overheating must be taken care of, not to be repeated. To restore the manual thermo-protector the tension will be cut for a couple of minutes. Larger motors than 1,6 A may have manual resetting on the motor. If it has auto-matic thermo-protector the resetting will be done automatically when the motor is cold.
4. Make sure that the capacitor is connected, (single phase only) according to the wiring diagram.
5. If the fan still does not work, the first thing to do is to change the capacitor.
6. If nothing of this works, contact your fan supplier.
7. If the fan is returned to the supplier, it must be cleaned, the motor cable undamaged and a detailed nonconformity report enclosed..

## WARRANTY

The warranty is only valid under condition that the fan is installed, adjusted and has been record by a qualified person according to this "Directions for use", and that regular maintenance had been made.

*Svenska som originalspråk/Swedish as original language*



**AB C.A. ÖSTBERG**

Box 54, SE-774 22 Avesta, Sweden  
Industrigatan 2, Avesta  
Tel: +46 226 860 00. Fax: +46 226 860 05  
Email: [info@ostberg.com](mailto:info@ostberg.com)  
[www.ostberg.com](http://www.ostberg.com)